

TUNNELS

ET ESPACE SOUTERRAIN

Revue bimestrielle n° 247
Bi-monthly magazine
Janvier/Février 2015

Dépôt légal 1^{er} semestre 2015

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES TUNNELS ET DE L'ESPACE SOUTERRAIN
OFFICIAL ORGAN OF THE FRENCH TUNNELLING AND UNDERGROUND SPACE ASSOCIATION



EDITORIAL 3

AFTES INFO 4

INTERVIEW 11



Yann Leblais
Arcadis, Global Senior VP
Président de l'AFTES

CONGRÈS INTERNATIONAL DE LYON 2014 15

Rapport général du thème A3 :
«Retour d'expérience de chantiers de
tunneliers et de grandes cavernes»

Jean Piraud

*General report on topic A3: «Lessons learned
from TBM and large cavern worksites»*

Rapport général du thème A2 :
« Conception et Contractualisation »

Alain Robert

*General report on topic A2
« Design and Contractualization »*

RECOMMANDATION DU GT9 32

**Présentation des nouvelles
recommandations de l'AFTES
relatives aux traitements d'arrêts
d'eau dans les ouvrages souterrains**

*Presentation of new AFTES
recommendations on waterproofing
treatments in underground structures*

CHANTIERS / WORKSITES 43



**Les premiers travaux du Grand Paris
Express - Prolongement de la ligne 14
du métro parisien à Saint-Ouen**

Pierre Jullien, Antoine Martin, Vincent Bonnefous,
Roger Coulet, Olivier Le Berre

*Work begins on Grand Paris Express
Extension of Paris metro line 14 to Saint-Ouen*

CHANTIERS / WORKSITES 55



**Le tramway T6 de Viroflay (Yvelines)
Réalisation des deux stations
souterraines**

G. Dorst, M. Benchaa, A. Senhaji, E. Mordant

*The Viroflay (Yvelines) T6 tramway
Construction of two underground stations*

CHANTIERS / WORKSITES 64



**2006-2012 : Monitoring en temps réel
de la « perle » du Danube - Construction
de la nouvelle ligne du métro de
Budapest sous haute surveillance**

Nicolas Poitrineau

*2006-2012: real-time monitoring of the "pearl
of the Danube" - Careful scrutiny during
construction of Budapest's new metro line*

DÉLÉGATIONS RÉGIONALES 71



• **Journée technique de la Sainte Barbe**

J-F. Jaby, M. Guillaud

• **L'Anhui à Paris**

Philippe Millard

VIE DE L'AFTES 76

• **Compte rendu de l'Assemblée
Générale du 9 décembre 2014**

Alain Mercusot

• **Classement thématique des articles
parus dans TES en 2014**

*Thematic classification of papers
published in TES in 2014*

AGENDA 87

**Congrès, Colloques, Journées d'études
Technical events**

Elkuch Bator AG
CH-3360 HERZOGENBUCHSEE
T +41 (0) 62 956 20 63

www.elkuch.com



© Elkuch Bator AG

Les articles signés n'engagent que la responsabilité de leur auteur.
Tous droits de reproduction, traduction, adaptation, totales ou partielles
sous quelques formes que ce soit, sont expressément réservés.

Articles are signed under the sole responsibility of their authors. All
reproduction, translation and adaptation of articles (partly or totally)
are subject to copyright.